

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO KIT INNESTO PTO

CODICE KIT **30110100107**
KIT CODE

KIT ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR PTO CLUTCHES

ZF AS-TRONIC ZF EUROTRONIC 2

Il cambio ZF 'AS TRONIC' ed 'EUROTRONIC 2' sono asserviti da una centralina elettronica che gestisce anche la presa di forza. Il nostro kit innesto PTO, dal montaggio molto semplice e pratico in quanto completamente preassemblato, è stato studiato per interfacciarsi con l'impianto originale del veicolo, consentendo l'azionamento delle prese di forza. L'affidabilità è garantita dalla qualità dei componenti utilizzati e da un carter di protezione che li preserva dall'azione degli agenti atmosferici. L'azionamento della P.T.O. è garantito anche in caso di guasto dell'elettrovalvola, grazie alla possibilità di intervenire manualmente sul dispositivo di emergenza.

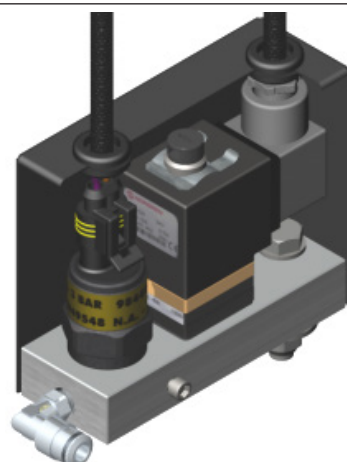
ZF 'AS TRONIC' and 'EUROTRONIC 2' gearboxes have an electronic CDI which manages the power takeoff. The plant interfaces with the existing vehicle plant, enabling the CDI. Assembly is quick and easy due to the pre-assembled kit. Reliability is guaranteed by the quality of parts and the cover protecting against rain, etc. Power takeoff can also be supplied by emergency manual operation.

IMPIANTO ASSEMBLATO ASSEMBLED PLANT



Max: 10 bar

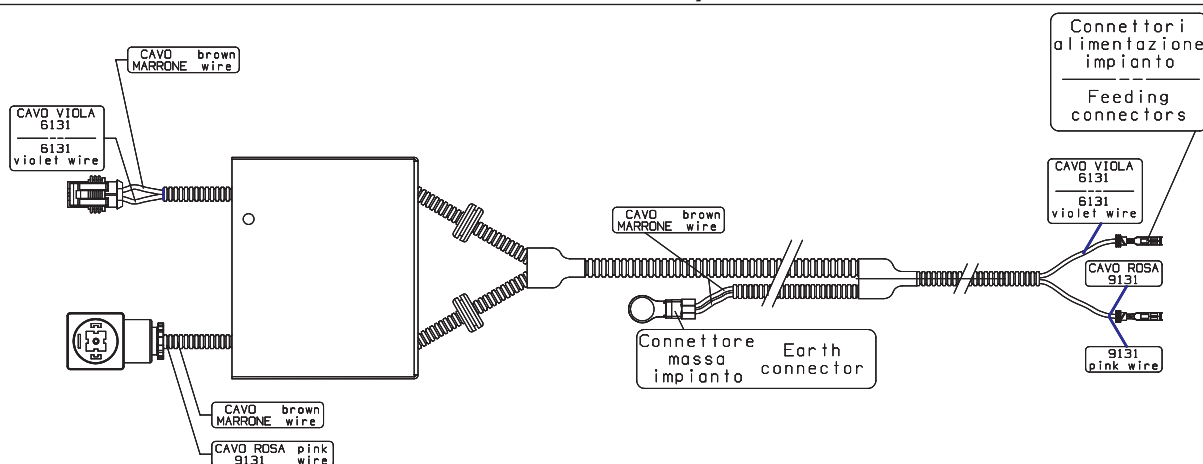
COMPONENTI IMPIANTO PLANT COMPONENTS



ATTENZIONE: in caso di pressione a bordo veicolo superiore a 10 bar è necessario ordinare a parte il codice 12201103345. Questo riduttore di pressione va posto in ingresso al kit di innesto PTO e regolato a 10 bar.

WARNING: when on vehicle there is a pneumatic system with pressure greater than 10 bar, it's necessary order code 12201103345. This pressure reduce must be place in input at kit PTO clutches and setting at 10 bar.

IMPIANTO ELETTRICO / ELECTRIC PLANT




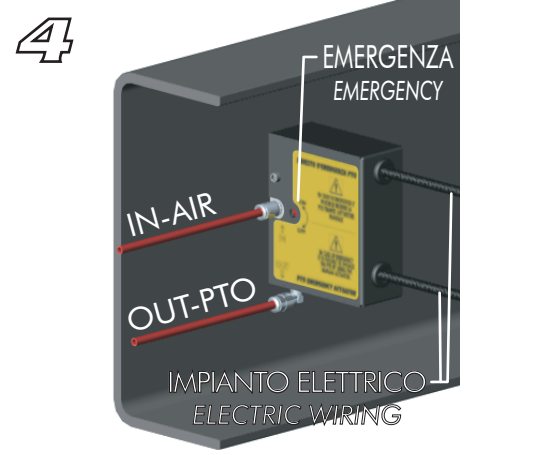


Il connettore DIN43650 ha un grado IP65, è necessario quindi proteggerlo opportunamente dalle intemperie e dai getti di macchine pulitrici.

OMFB declina ogni responsabilità per guasti derivanti dalla mancata osservazione di quanto previsto.

The connector DIN43650 offers IP65 degree, therefore it is required to protect it from water and/or water jets. OMFB declines any responsibility for damages arising from failure to observe such a notice.

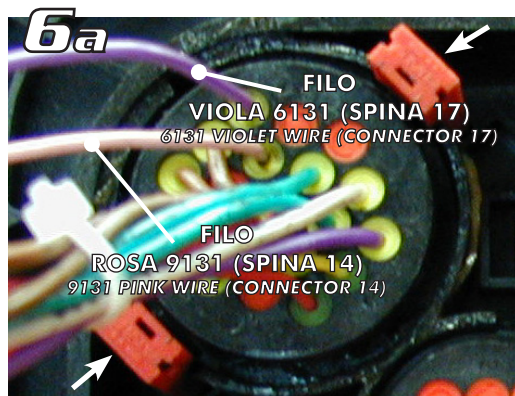
pag.1

 <p>1</p>	<p>Rimuovere il carter di protezione posizionato nel retro cabina lato passeggero</p>	<p>Remove the protecting cover at the back of the passenger side of the cabin</p>
 <p>2</p> <p>PERCORSO IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC WIRING LINE</p> <p>MASSA EARTH</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Far scorrere l'impianto (lato faston) attraverso il passaggio nel longherone destro del telaio, quindi posizionarlo seguendo il percorso indicato in fig.2 e 3 fino alla scatola connessioni fig.1 • Fissare l'occhiello (filo marrone) alla massa del veicolo posizionata all'interno del longherone destro fig.2 	<ul style="list-style-type: none"> • Slide the plant through the gap in the faston side of the frame side member and move it as shown in figures 2 and 3 to the junction box (fig.1) • Secure the eyelet (brown wire) to the vehicle earth inside the right side member of the frame (fig.2)
 <p>3</p> <p>PERCORSO IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC WIRING LINE</p>		
 <p>4</p> <p>EMERGENZA EMERGENCY</p> <p>IN-AIR</p> <p>OUT-PTO</p> <p>IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC WIRING</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fissare il gruppo di comando all'interno del longherone dx del telaio in prossimità della presa di forza, garantendo la facilità di accesso al comando di emergenza; • Collegare l'impianto elettrico e fissare il carter di protezione; • Collegare l'impianto pneumatico come indicato in figura 	<ul style="list-style-type: none"> • Secure the control unit inside the RH side member near the power takeoff, making sure emergency access is provided. • Connect up the wires and replace the protecting cover. • Connect up the pneumatic plant as shown in the drawing.

PROCEDURE DI CABLAGGIO/WIRING STEPS:**A) Per As-Tronic / For As-Tronic**

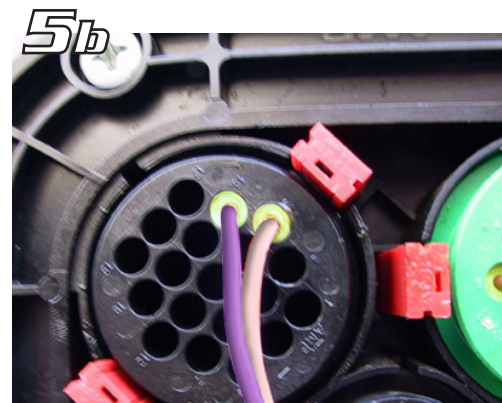
Individuare il connettore da utilizzare per l'inserimento dei due faston.

Find the connector to use for the two fastons.



- Rimuovere i due fermi indicati dalle frecce;
- Sfilare il connettore;
- Rimuovere i 2 tappi in corrispondenza delle sedi dei faston da utilizzare;
- Infilare i due faston;
- Reinserire il connettore nella propria sede fissandolo con i due fermi precedentemente rimossi.

- Remove the two stops shown by the arrows.
- Remove the connector.
- Remove the 2 plugs from the faston housing.
- Fit the fastons.
- Replace the connector and secure with the two stops.

B) Per EUROTRONIC 2 / For EUROTRONIC 2

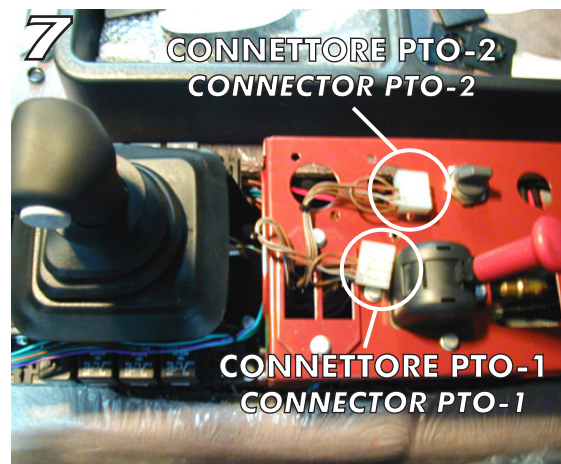
- Il connettore da utilizzare è lo stesso della configurazione precedente (vedi foto 5);
- Togliere il tappo della sede rimuovendo i due fermi di colore rosso;

- The connector to use is the same the previous configuration. (See picture 5).
- Remove the plug from the seat by removing the two red stops.



- Infilare i due faston come in figura nel connettore incluso nel kit. NB: La posizione del filo viola è utilizzabile indifferentemente in entrambe le posizioni.
- Tappare i fori non utilizzati con i comuni in dotazione.
- Inserire il connettore nella propria sede fissandolo con i due fermi precedentemente rimossi.

- Fit the fastons into the connector supplied with the kit as shown in the picture.
- PS: the violet wire can be placed in both positions.
- Plug the hole with the rubber caps supplied.
- Fit the connector in the proper seat and secure with the two stops previously removed.



- Rimuovere i copriforo tra leva freno a mano e cloche cambio;
- Individuare i connettori originali per il comando delle PTO 1 e 2 così identificati:
PTO 1
filo 0131
PTO 2
filo 0132
- Utilizzare il connettore per PTO1 e utilizzare il tasto di sicurezza fornito nel kit. (Cod. IVECO 99456502)

- Remove the hole cap between the hand brake and gearbox.
- Find the original connectors for the control of PTO 1 and 2 as follows.

PTO 1
wire 0131

PTO 2
wire 0132

- Use the connector for PTO 1 and the safety key provided in the kit (Cod. IVECO 99456502)



La programmazione della centralina elettronica del veicolo deve essere effettuata presso un concessionario autorizzato IVECO, su PTO 1.

The electronic CDI must be programmed by an authorized Iveco dealer, on PTO 1.